

# Richiesta di pagamento dell' avere di libero passaggio

inviare a:  
SEKO

Numero conto di libero passaggio \_\_\_\_\_

Intestatario della previdenza/  
richiedente Signora Signor

Cognome \_\_\_\_\_

Nome \_\_\_\_\_

Via/N. \_\_\_\_\_

NPA/Località \_\_\_\_\_

Data di nascita \_\_\_\_\_

Stato civile \_\_\_\_\_

Numero di assicurazione sociale \_\_\_\_\_

 **(A1) Trasferimento a un altro istituto di previdenza****Importo versato****Documenti necessari** Intero ammontare dell' avere di libero passaggio  
(con vendita degli eventuali titoli ed estinzione del deposito;  
chiusura ed estinzione del conto)

– Conferma del nuovo istituto di previdenza

 Importo parziale di CHF \_\_\_\_\_  
(possibile solo per il trasferimento in una cassa pensione)– Conferma dell' importo da trasferire da parte del nuo-  
vo istituto di previdenza**Istituto di previdenza**

Nome \_\_\_\_\_

Telefono \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_

NPA/Località \_\_\_\_\_

**Istruzioni di pagamento**

Banca \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_

NPA/Località \_\_\_\_\_

BIC/numero clearing \_\_\_\_\_

IBAN/numero di conto \_\_\_\_\_

Conto intestato a \_\_\_\_\_

Data di versamento \_\_\_\_\_

(la data del versamento è subordinata alla presentazione alla Fondazione di libero passaggio di tutta la documentazione e delle informazioni necessarie all' esecuzione del pagamento.)



MFZLS

**(A2) Pagamento dell'avere di libero passaggio**

(non sono ammessi pagamenti allo sportello o rimborsi parziali)

Motivo del prelievo	Documenti necessari
<input type="checkbox"/> Percepimento della prestazione di vecchiaia * (non sono possibili versamenti parziali)	– Possibile al massimo 5 anni prima e 5 anni dopo il raggiungimento dell'età di pensionamento ordinaria AVS
<input type="checkbox"/> Intendo avviare un'attività lucrativa indipendente come occupazione principale e non sono più coperto dalla previdenza professionale obbligatoria. *	– Disposizione della Cassa di compensazione AVS – Attestazione comprovante che l'intestatario della previdenza avvia un'attività lucrativa indipendente come occupazione principale (il versamento è possibile solo entro un anno dall'avvio dell'attività lucrativa indipendente)
<input type="checkbox"/> Il mio avere di libero passaggio è inferiore a un contributo annuale versato prima dell'apertura del conto di libero passaggio. *	– Certificato di previdenza dell'ultimo istituto di previdenza
<input type="checkbox"/> Divorzio/unione domestica sciolta giudizialmente (il pagamento può essere effettuato solo in conformità alla sentenza)  Importo parziale di CHF _____	– Sentenza completa di divorzio o scioglimento con menzione della forza di cosa giudicata
<input type="checkbox"/> Percepisco una rendita d'invalidità completa e il rischio d'invalidità non è coperto a titolo complementare. *	– Decisione di rendita dell'Assicurazione federale per l'invalidità (risalente a non oltre un anno)
<input type="checkbox"/> L'intestatario della previdenza è deceduto.	– Documento atto a dimostrare la sussistenza dei requisiti per il riconoscimento del beneficiario e il pagamento
<input type="checkbox"/> Lascio la Svizzera o il Principato del Liechtenstein in via definitiva e ai sensi della normativa di uno Stato membro UE o EFTA <b>non</b> sono più coperto da un'assicurazione obbligatoria contro i rischi di vecchiaia, decesso e invalidità. * (previa autorizzazione del Fondo di garanzia LPP è possibile ottenere il pagamento della componente obbligatoria e sovraobbligatoria dell'avere di libero passaggio/l'importo corrisposto è assoggettato all'imposta preventiva) (Spese come da tariffa)	– Certificato di cessata residenza dell'Ufficio controllo abitanti (risalente a non oltre un anno) – Certificato di domicilio con data di trasferimento all'estero – Attestato di pagamento scritto del Fondo di garanzia LPP (vedasi promemoria)
<input type="checkbox"/> Lascio la Svizzera o il Principato del Liechtenstein in via definitiva e ai sensi della normativa di uno Stato membro UE o EFTA <b>sono ancora</b> coperto da un'assicurazione obbligatoria contro i rischi di vecchiaia, decesso e invalidità. * (può essere versata soltanto la componente sovraobbligatoria dell'avere di libero passaggio/l'importo corrisposto è assoggettato all'imposta preventiva) (Spese come da tariffa)	– Certificato di cessata residenza dell'Ufficio controllo abitanti (risalente a non oltre un anno) – Certificato di domicilio con data di trasferimento all'estero
<input type="checkbox"/> Lascio la Svizzera o il Principato del Liechtenstein in via definitiva e non mi stabilisco presso alcuno Stato dell'UE o della EFTA. * (viene versato l'intero avere di libero passaggio/l'importo corrisposto è assoggettato all'imposta preventiva) (Spese come da tariffa)	– Certificato di cessata residenza dell'Ufficio controllo abitanti (risalente a non oltre un anno) – Certificato di domicilio con data di trasferimento all'estero
<input type="checkbox"/> Sono un lavoratore frontaliero e interrompo in via definitiva la mia attività lucrativa in Svizzera/nel Principato del Liechtenstein. * (l'importo corrisposto è assoggettato all'imposta preventiva) (Spese come da tariffa)	– Prova della cessazione del rapporto di lavoro in Svizzera – Conferma della restituzione del permesso di lavoro o contratto d'impiego del nuovo datore di lavoro all'estero – Certificato di domicilio all'estero – Attestato di pagamento scritto del Fondo di garanzia LPP (vedasi promemoria)

\* Nel caso di un intestatario della previdenza coniugato o che vive in un'unione domestica registrata, oltre al certificato di stato civile rilasciato dalle autorità occorre anche il consenso scritto del coniuge / partner registrato. La Banca Cantonale Grigione si riserva espressamente il diritto di esigere l'autenticazione ufficiale della firma del coniuge / partner registrato. Per gli altri intestatari della previdenza è sufficiente fornire un certificato di stato civile rilasciato dalle autorità.

**Data di esecuzione**

- Entro la prima data utile
- Data di versamento

(la data del versamento è subordinata alla presentazione alla Fondazione di libero passaggio di tutta la documentazione e delle informazioni necessarie all'esecuzione del pagamento.)

**Istruzioni di pagamento**

Banca \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_

BIC/numero clearing \_\_\_\_\_

IBAN/numero di conto \_\_\_\_\_ NPA/Località \_\_\_\_\_

**Dati del beneficiario, se diverso dall'intestatario della previdenza**

Nome/Cognome \_\_\_\_\_ Data di nascita \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ NPA/Località \_\_\_\_\_

Se il conto indicato non è intestato all'intestatario della previdenza, la firma di quest'ultimo deve essere ufficialmente autenticata.

**Riscatti**

- Dichiaro di non avere effettuato negli ultimi 3 anni alcun riscatto nella previdenza professionale.
- Dichiaro di avere effettuato negli ultimi 3 anni i seguenti riscatti nella previdenza professionale:  
(allegare attestato della cassa pensione)

Data del riscatto	_____	Importo in CHF	_____
Data del riscatto	_____	Importo in CHF	_____
Data del riscatto	_____	Importo in CHF	_____

Questi importi possono essere prelevati al più presto dopo tre anni dal riscatto degli anni di affiliazione. Se si effettuano riscatti, nei successivi tre anni non è possibile prelevare le risultanti prestazioni in forma di capitale. Questo vale per tutte le prestazioni previdenziali del secondo pilastro. Il beneficiario della previdenza è l'unico responsabile di tutte le conseguenze fiscali che possono derivare dal prelievo di capitale.

**Titoli**

In congiunzione con la presente richiesta incarico la Fondazione di libero passaggio della Banca Cantonale Grigione della vendita dei titoli di mia proprietà. Il ricavo della vendita dovrà essere accreditato sul mio conto di libero passaggio prima del pagamento oggetto della presente richiesta. Nel caso in cui non fosse possibile autorizzare il versamento, tale ricavo rimarrà depositato nel mio conto di libero passaggio, salvo diverso ordine da parte mia.

Il conto e l'eventuale deposito vengono estinti quando l'intero avere di libero passaggio è stato corrisposto.

Confermo che i dati soprastanti e la documentazione presentata sono corretti e completi. Autorizzo la Fondazione di libero passaggio della Banca Cantonale Grigione a effettuare tutte le verifiche eventualmente ancora necessarie. Dichiaro inoltre di avere letto il promemoria allegato e di accettare le disposizioni in merito ivi contenute. Sono informato che la mia richiesta potrà essere evasa soltanto quando sarà stata presentata tutta la documentazione necessaria e che con il trasferimento o il pagamento dell'avere di libero passaggio verrà a decadere qualsiasi mia pretesa nei confronti della Fondazione di libero passaggio della Banca Cantonale Grigione.

---

Luogo e data

Firma dell'intestatario della previdenza  
(se deceduto, firma del beneficiario)

---

Luogo e data

Firma del coniuge/partner registrato

**Autenticazione ufficiale:**

Allegati:

---

Consulente:

Succursale/telefono:

---

inviare a:

Graubündner Kantonalbank  
SEKO  
Postfach  
7001 Chur

Osservazioni:

---

## Promemoria per i versamenti dal conto di libero passaggio

### Consenso del coniuge / autenticazione della firma

Eccetto nei casi di raggiungimento dell'età di pensionamento ordinaria AVS, di sopravvenienza di un'invalidità secondo la cifra 3.3 del Regolamento e di decesso, l'aver di libero passaggio può essere pagato soltanto in presenza della firma ufficialmente autenticata dell'intestatario della previdenza e del coniuge / partner registrato. Quando il versamento viene effettuato su un conto che non è intestato all'intestatario della previdenza, l'autenticazione ufficiale della firma è richiesta senza eccezioni. L'autenticazione delle firme deve avvenire sulla richiesta di pagamento dell'aver di libero passaggio.

### Percepiamento della prestazione di vecchiaia

L'aver di libero passaggio può essere prelevato al più presto cinque anni prima, tuttavia al più tardi cinque anni dopo il raggiungimento dell'età di pensionamento ordinaria AVS. Secondo l'interpretazione della normativa previdenziale da parte dell'Ufficio federale delle assicurazioni sociali (UFAS), in base all'art. 16 cpv. 1 OLP il prelievo può essere differito a prescindere dall'esercizio di un'attività lucrativa. Tuttavia, da un punto di vista prettamente fiscale prevale l'opinione che la libera scelta del momento in cui richiedere il pagamento dell'aver di libero passaggio anche dopo il raggiungimento dell'età di pensionamento ordinaria AVS, quando non è motivata dall'esercizio di un'attività lucrativa, rappresenti un trattamento preferenziale ingiustificato e pregiudizievole per l'aver della cassa pensione. In sintonia con quest'ultima posizione, numerose autorità fiscali cantonali acconsentono di prassi al differimento oltre l'età di pensionamento AVS soltanto nei casi di prosecuzione dell'attività lucrativa, mentre in caso contrario tale importo viene considerato esigibile ai sensi della normativa fiscale e quindi soggetto a tassazione.

### Avvio di un'attività lucrativa indipendente

Un intestatario della previdenza che avvia un'attività lucrativa indipendente e non rientra quindi più nella previdenza professionale obbligatoria può ottenere il pagamento dell'aver di libero passaggio. La richiesta di liquidazione deve essere presentata entro un anno dalla data d'inizio dell'attività lucrativa indipendente. Trascorsa tale data, l'intestatario della previdenza può prelevare l'aver di libero passaggio soltanto se dimostra di avere risparmiato facoltativamente l'aver di libero passaggio in qualità di lavoratore indipendente.

### Avere di entità trascurabile

Qualora l'aver di libero passaggio disponibile sia inferiore al contributo annuale del lavoratore all'istituto di previdenza, tale capitale può essere versato perché di entità trascurabile.

### Percepiamento di una rendita di invalidità completa da parte dell'Assicurazione federale per l'invalidità

L'aver di libero passaggio diventa esigibile se l'intestatario della previdenza percepisce una rendita completa d'invalidità dell'Assicurazione federale per l'invalidità, il rischio d'invalidità non è coperto a titolo complementare in aggiunta al conto di libero passaggio e l'intestatario della previdenza presenta una richiesta di pagamento. L'Assicurazione federale per l'invalidità corrisponde al momento una rendita d'invalidità completa agli assicurati con un grado d'invalidità pari almeno al 70%.

### Decesso dell'intestatario della previdenza

Senza indicazione di diverso tenore da parte dell'intestatario della previdenza vale il diritto dei beneficiari conformemente al punto 3.2 del regolamento. Se più persone della stessa categoria o della categoria ampliata con le persone secondo lett. b sono beneficiarie ai sensi della lett. a, senza che le relative quote siano definite in modo univoco, l'aver di libero passaggio viene ripartito in parti uguali tra i beneficiari. Il pagamento dell'aver di libero passaggio viene notificato all'Amministrazione federale delle contribuzioni a Berna con l'indicazione del beneficiario o dei beneficiari.

### Espatrio definitivo dalla Svizzera o cessazione definitiva dell'attività lucrativa in Svizzera da parte di lavoratori frontalieri

Dal 1° giugno 2007 sono stati limitati i pagamenti in caso di espatrio definitivo dalla Svizzera o di cessazione definitiva dell'attività lucrativa svolta in Svizzera da lavoratori frontalieri quando l'intestatario della previdenza si trasferisce in un paese UE o EFTA dove è obbligatorio possedere una copertura assicurativa per il caso di vecchiaia, invalidità e decesso. In questi casi la componente obbligatoria dell'aver di libero passaggio non può essere prelevata ma può essere invece percepita come prestazione di vecchiaia al massimo cinque anni prima del raggiungimento dell'età ordinaria di pensionamento AVS. L'aver di libero passaggio non può essere trasferito a un istituto di previdenza con sede in un paese UE / EFTA. Questa regola non si applica alla componente sovraobbligatoria dell'aver di libero passaggio, che può essere pagata in ogni caso.

Per verificare se sussiste il diritto al pagamento della componente obbligatoria, l'intestatario della previdenza deve compilare il modulo di richiesta del Fondo di garanzia LPP (scaricabile dal sito [www.verbindungsstelle.ch](http://www.verbindungsstelle.ch) oppure richiedendolo al numero 031 380 79 71) e trasmetterlo insieme agli allegati richiesti direttamente al Fondo di garanzia LPP (indirizzo: Fondo di garanzia LPP, Casella postale 1023, 3000 Berna 14). Il Fondo provvede a trasmettere i dati personali acquisiti all'autorità competente per l'assicurazione sociale del paese estero, la quale entro 90 giorni dall'espatrio definitivo dalla Svizzera verifica se l'intestatario della previdenza deve essere coperto dall'assicurazione sociale obbligatoria. Il risultato della verifica viene comunicato dall'autorità straniera al Fondo di garanzia LPP, che ne dà a sua volta comunicazione scritta all'intestatario della previdenza e alla Fondazione di libero passaggio. Nel caso in cui l'intestatario della previdenza non debba aderire a un'assicurazione obbligatoria presso un istituto di previdenza pubblico del paese estero in cui si è trasferito, l'aver di libero passaggio può essere pagato per intero. L'intera procedura di verifica richiede almeno sei mesi.

Il pagamento in contanti dell'aver di libero passaggio (componente obbligatoria e sovraobbligatoria) in seguito all'espatrio definitivo dalla Svizzera non è permesso nel caso in cui l'intestatario della previdenza si trasferisca nel Principato del Liechtenstein. In tal caso infatti l'aver di libero passaggio deve essere trasferito a un istituto di previdenza del Liechtenstein.

### Ripercussioni fiscali

Per gli intestatari della previdenza domiciliati in Svizzera l'aver è tassato separatamente dal rimanente reddito a un'aliquota fiscale ridotta che varia a seconda del luogo di domicilio. Agli intestatari della previdenza che al momento del pagamento risultano domiciliati all'estero viene dedotta un'imposta alla fonte che varia a seconda dell'ammontare dell'aver di libero passaggio.

### Titoli

Eventuali investimenti in titoli del deposito di libero passaggio sono alienati alla data di pagamento per l'ammontare necessario e il relativo ricavo è accreditato sul conto di libero passaggio. In caso di decesso dell'intestatario della previdenza, tutti i titoli in deposito vengono venduti.

### Importi bloccati

Se nei tre anni precedenti sono stati effettuati riscatti nella previdenza professionale, le prestazioni risultanti da tali riscatti non possono essere percepite sotto forma di capitale per i tre anni successivi. L'intestatario della previdenza è interamente responsabile per tutti gli effetti fiscali conseguenti al prelievo di capitale.

La forma maschile sottintende anche quella femminile